




 Die seidenglänzende **Holzlasur Classic Nr. 930** wird für farbige und farblose lasierende Anstriche auf Holzoberflächen verwendet. Die Lasur ist einfach in der Anwendung, hat gute Verlaufseigenschaften und ergibt eine tastsympathische Oberfläche. Die Farbtöne sind in jedem Verhältnis untereinander mischbar. Wegen des fehlenden UV-Schutzes ist die farblose Lasur nicht für Außenanstriche geeignet. Mischungen farbiger Lasuren mit farblos mindern deren Außenbeständigkeit und verkürzen die Renovierungszyklen. Je nach Untergrund können Farbabweichungen auftreten. Bitte achten Sie beim Kauf auf **gleiche Chargenummern**. Vor großflächiger Verarbeitung empfehlen wir Proben anzumischen und Probeflächen anzulegen. Bitte Technisches Merkblatt beachten.


 The silk gloss **Woodstain Classic no. 930** is suited for coloured and colourless transparent coatings on wood surfaces. The Woodstain is easy to use, has an excellent levelling property and provides a pleasant surface feel. The colour tones can freely be mixed among each other. The colourless woodstain has no UV-protection and therefore is not suited for exterior use. Mixtures of coloured and colourless woodstain reduce the weather resistance and hereby shorten renovation cycles. Depending on the substrate, colour variations are possible. Please make sure to buy products from the **same production batch**. It is recommended to mix a sample quantity and make a test coat before large-scale application. Please observe the technical data sheet.

 La **lasure aux huiles Classic N° 930**, satinée, est utilisée pour une application colorée et incolore, lasurante sur des surfaces en bois. La lasure s'applique facilement, elle a de bonnes qualités d'écoulement et rend la surface agréable au toucher. Les tons sont miscibles entre-eux dans toute proportion. La lasure incolore ne contenant pas de protection UV, elle n'est pas adaptée à une application extérieure. Lors d'un mélange de lasure colorée avec la lasure incolore, la résistance extérieure se trouve diminuée, aussi les cycles de rénovation sont plus courts. Selon le support, des différences de teinte sont possibles. A l'achat, demandez des **numéros de lots identiques**. Avant toute application à grande échelle, il est recommandé de préparer un échantillon de la teinte souhaitée et de faire un essai sur surface. Respecter les données de la fiche technique.

 De zijdeglanzende **Houtbeits Classic Nr. 930** wordt gebruikt voor het transparant kleuren en beschermen van vrijwel alle houtsoorten binnen en buiten. Houtbeits 930 is gemakkelijk aan te brengen en vloeit uitstekend en voelt na droging prettig aan. Kleuren kunnen onderling probleemloos worden gemengd. Auro 160-00 kleurloos biedt geen UV-bescherming en is daardoor minder geschikt voor buitentoepassing. Menging van kleuren met kleurloze Auro 160 houtbeits bieden minder UV-bescherming en verkorten de buitenduurzaamheid. Let bij aankoop op **dezelfde productnummers (charge)**. Het is raadzaam om bij grote oppervlakken een proefvlak op te zetten op een onopvallende plaats. Zie ook technisch merkblad nr 930.

 La **Vernice per Velatura per Legno Classic no. 930** è adatta alla verniciatura colorata e trasparente delle superfici in legno. La Vernice per Velatura è semplice nell'applicazione, ha buone proprietà livellanti e lascia una superficie piacevole al tatto. Tutte le tonalità di colore possono essere miscelate tra loro. La vernice per velatura incolore non ha protettivi ai raggi UV e per questa ragione non è adatta all'utilizzo in esterni. Eventuali miscele di vernice colorata con la vernice incolore riducono la resistenza della finitura agli agenti atmosferici e ne accorciano i tempi di trattamento conservativo. A seconda del legno utilizzato, si possono presentare differenze di tonalità. Assicurarsi di acquistare prodotti dello **stesso lotto di produzione**. Vernici provenienti da lotti di produzione differenti devono essere miscelate prima dell'uso. Per grandi superfici si raccomanda di fare una prova prima dell'applicazione. Prego consultare sempre la Scheda Tecnica.

 La **Pintura transparente clásico No. 930** es apropiado para pintura transparente coloreada y incolora de superficies de madera. La pintura transparente es fácil de aplicar, tiene un buen comportamiento de nivelación y crea una superficie muy simpática al tacto. Se puede mezclar los tonos de color en cada proporción deseada. El lasur incoloro no tiene protección contra UV-rayos y por eso no es apropiado en la parte exterior. Mezclados de lasur incoloro con los lasures coloreados reducen la resistencia a la intemperie y también los ciclos de renovación. Los tonos de color resultando pueden diferir según el tipo de superficie. Por favor, compre Vd productos del **mismo lote de producción**. Es recomendable aplicar en primer lugar una cantidad pequeña de prueba antes de pintar superficies grandes. Por favor, observe Vd la hoja técnica.

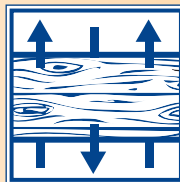
 Το σατινέ **βερνίκι ξύλου Classic No 930** είναι κατάλληλο για τη χρωματική ή άχρωμη διαφανή προστασία των ξύλινων επιφανειών. Εφαρμόζεται εύκολα, σε πολύ λεπτές στρώσεις, απλώνεται ομοιόμορφα και επιτυγχάνει ελκυστική υφή. Οι διάφορες αποχρώσεις αναμειγνύονται σε κάθε αναλογία μεταξύ τους. Το άχρωμο βερνίκι δεν είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση εξαιτίας της απουσίας χρωστικών προστασιών στην περιόδη ακτινοβολία. Αναμειγνύει έγχρωμων βερνικιών με άχρωμο βερνίκι μειώνουν την αντοχή σε εξωτερικές συνθήκες και συντομεύουν το χρονικό διάστημα συντήρησής τους. Ανάλογα με το είδος του ξύλου και του υποστρώματος μπορεί να υπάρξουν χρωματικές αποκλίσεις. Επιλέξτε προϊόντα με **ίδιο κωδικό παραγωγής**. Σε εφαρμογές μεγάλων επιφανειών συνιστάται να προηγηθεί δοκιμαστική ανάμειξη και δοκιμαστική εφαρμογή σε μικρότερο δείγμα. Συμβουλευτείτε το αντίστοιχο τεχνικό δελτίο.



Für alle Holzarten
for all types of wood
pour tous types de bois
voor alle houtsoorten
per tutti i tipi di legno
para cada tipo de madera
για όλα τα είδη ξύλου



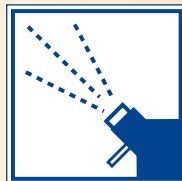
Für innen & außen
for interior and exterior use
pour intérieur et extérieur
voor binnen en buiten
per interni ed esterni
para uso interior y exterior
για εσωτερικούς & εξωτερικούς χώρους



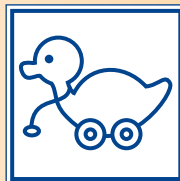
Atmungsaktiv
breathing
respirant
ademant
traspirante
respirando
διαπνέον



Zum Streichen
paint
pinceau
strijken
penello
pintar
εφαρμογή με επάλειψη



Zum Spritzen
spraying
pulvérisation
spuiten
spruzzo
πίστολα
εφαρμογή με ψεκασμό



Spielzeuggeeignet
suited for use on toys
adapté aux jouets
geschikt voor speelgoed
adatto per giocattoli
apropiado para juguetes
κατάλληλο για παιχνίδια

Hinweis

Eine Gewähr erfolgt für die Produktqualität. Farbton- und Produktmuster, sowie Farbkarten können aus technischen Gründen jedoch vom Originalprodukt oder vom Originalfarbton abweichen. Daher wird vor Verarbeitung eine praxisgerechte Prüfung empfohlen. Eine Rücknahme von Produkt- oder Farbtonmischungen erfolgt nicht. Reklamationen von Produkt- und Farbtonmischungen sind hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

Please note

A guarantee is provided for the quality of the products. However, samples of colour tones or products, as well as colour charts, can deviate from the original products or colour tones for technical reasons. Therefore, it is recommended to carry out practice-oriented tests before application. There will be no taking back of mixed products or colour tones. Reclamations of mixed products or colour tones are hereby explicitly excluded.

Farbkarte überreicht durch / Colour chart presented by:



AURO Pflanzenchemie AG | Stand: 05_2013 | Art.-Nr. 004 03 00 3 00
Bild Innenteil: www.voema.de

AURO Pflanzenchemie AG | Postfach 1238 | D-38002 Braunschweig
Tel: +49 531 - 281 41-0 | Fax: +49 531 - 281 41-61 | E-Mail: info@auro.de

Farbkarte

Colour chart
Nuancier
Kleurenkaart
Cartella colore
Carta de colores
Χρωματολόγιο



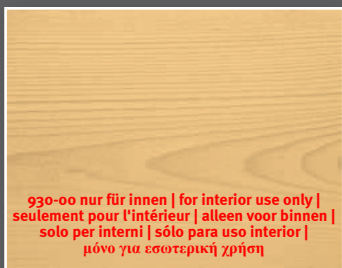
www.auro.com

Holzlasur, Classic Nr. 930

Woostain Classic | Lasure aux huiles Classic |
Natuurhars beits Classic | Vernice per velatura
Classic | Pintura transparente 'clásico' | Βερνίκι
ξύλου Classic

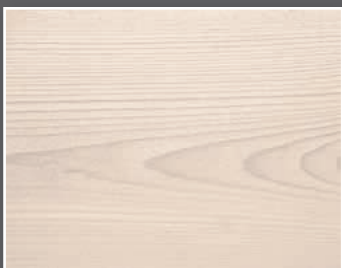
AURO

930-00 Farblos
colourless | incolore | kleurloos | incolore |
transparente | άχρωμο

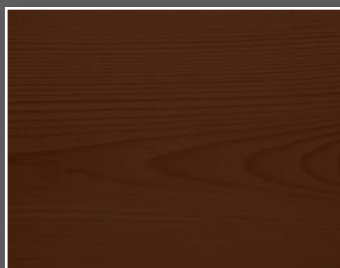


930-00 nur für innen | for interior use only |
seulement pour l'intérieur | alleen voor binnen |
solo per interni | sólo para uso interior |
μόνο για εσωτερική χρήση

930-23 Weiß
white | blanc | wit | bianco | blanco | άσπρο



930-06 Mittelbraun
medium brown | brun moyen | middelbruin |
marrone medio | marrón medio | καφέ μεσαίο



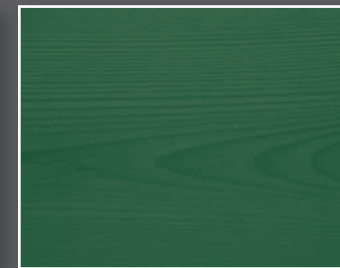
930-33 Umbra
umber | terre d' ombre | omber | umbra |
umbra | καφέ umbra



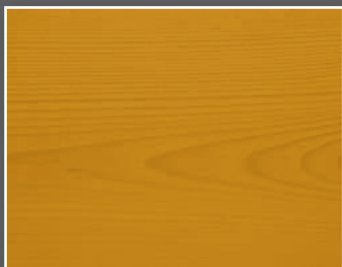
930-21 Ultramarin-Blau
ultramarine blue | bleu outremer | ultra-
marijnblauw | blu ultramarino | azul ultra-
marino | μπλε ultramarin



930-08 Grün
green | vert | groen | verde | verde | πράσινο



930-01 Ocker-Gelb
ochre yellow | jaune ocre | oker-geel |
giallo ocra | ocre amarillo | κίτρινο άχρως



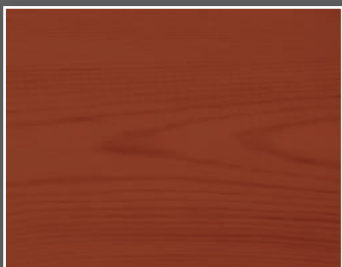
930-02 Orange
orange | orange | oranje | arancio | naranja |
πορτοκαλί



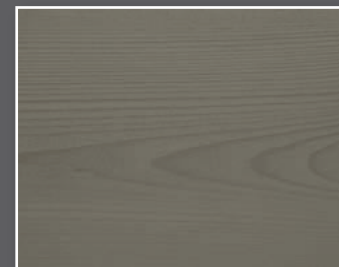
930-20 Dunkelrot
dark red | rouge foncé | donkerrood |
rosso scuro | rojo oscuro | κόκκινο σκούρο



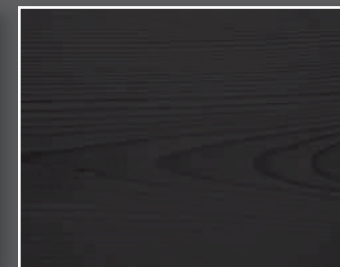
930-04 Rotbraun
red brown | brun rouge | roodbruin |
rosso marrone | castaño | καφέ κόκκινο



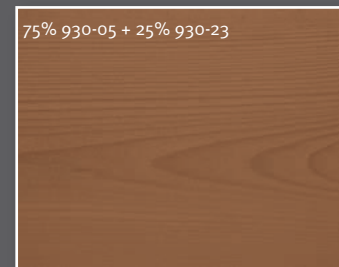
930-11 Grau
grey | gris | grijs | grigio | gris | γκρι



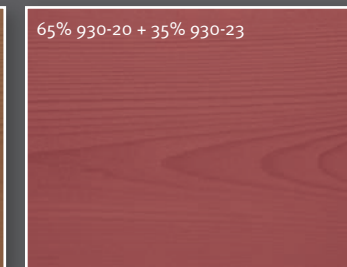
930-10 Schwarz
black | noir | zwart | nero | negro | μαύρο



Weitere Farben zum Selbermischen | Mixed Colours | Tons à mélanger | Gemengde
basiskleuren | Altre tonalità di colore | Otros colores para mezclar | Επιπλέον αποχρώσεις
με ανάμειξη από τον χρήστη

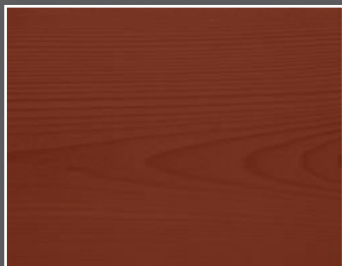


75% 930-05 + 25% 930-23

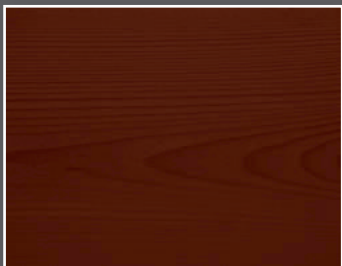


65% 930-20 + 35% 930-23

930-34 Braun
brown | brun | bruin | marrone | marrón |
καφέ



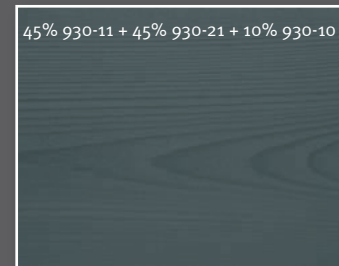
930-22 Dunkelbraun
dark brown | brun foncé | donkerbruin |
marrone scuro | marrón oscuro | καφέ σκούρο



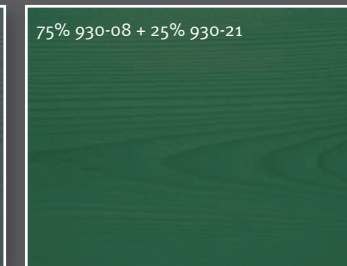
930-32 Hellbraun
light brown | brun clair | lichtbruin | marrone
chiaro | marrón claro | καφέ ανοιχτό



930-05 Ockerbraun
ochre brown | brun ocre | okerbruin |
ocra marrone | marrón ocre | καφέ άχρως



45% 930-11 + 45% 930-21 + 10% 930-10



75% 930-08 + 25% 930-21